

Bibliografia Famiglia Moro

Margaret Roper

Editions

1. DEMOLEN, R., ed. "A Devout Treatise Upon the Pater Noster ... by Desiderius Erasmus. Translated by Margaret More Roper." *Erasmus of Rotterdam A Quincentennial Symposium*. Ed. R. DeMolen. New York: Twayne, 1971. 93--124, 139--40.
2. MARC'HADOUR, G., ed. "Erasmus' Paraphrase of the Pater Noster (1523) with its English Translation by Margaret Roper (1524)." *Moreana* 7 (1964): 9--63.
3. ROBINEAU, M.-C., ed. "A Devout Treatise Upon the Pater Noster by Desiderius Erasmus. Translated by Margaret More Roper." *Moreana* (1966) 9: 65--92 + 10: 91--110 + 11: 109--118. [Modernized English text of Margaret Roper's translation, together with a French translation (of the English) on facing pages.]
4. ROBINEAU, M.-C., et al., eds. "Correspondance entre Érasme et Margaret Roper." *Moreana* 12 (1966): 29--46, 121. [Allen #1404, #2211, #2233 and Rogers #108.]

Selections

5. MCCUTCHEON, E., "The Learned Woman in Tudor England: Margaret More Roper." *Women Writers of the Renaissance and Reformation*. Ed. K. M. Wilson. Athens, GA: U of Georgia P, 1987. 449--80. [A sensitive and nuanced treatment of Margaret Roper, and of her relationship with her illustrious father. Includes a bibliography (477--80), and excerpts from the Devout Treatise and letters (465--77).]
6. NUGENT, E. M., ed. "A Treatise upon the Pater Noster." *The Thought and Culture of the English Renaissance: An Anthology of Tudor Prose, 1481--1555*. Cambridge: Cambridge UP, 1956. 428--33. [An excerpt from Margaret Roper's translation of A Devout Treatise.]

Studies

7. BEILIN, E. V., "Learning and Virtue: Margaret More Roper." *Redeeming Eve: Women Writers of the English Renaissance*. Princeton, NJ: Princeton UP, 1987. 3--28, 291--95. [A crude and rather bitter feminist reading: attacks humanist views on the education of women, and tries to debunk Margaret Roper as More's 'virtuous' daughter.]
8. BENE, C., "Cadeau d'Érasme à Margaret Roper: Deux hymnes de Prudence." *Miscellanea Moreana*. 469--80. [Summ.: *Moreana* 98/99 (1988): 165, 260.]
9. FULLER, THOMAS., "Margaret Roper." *The Worthies of England*. (1662). Ed. J. Freeman. London: George Allen & Unwin, 1952. 358--59. [Margaret Roper among the 'worthies' of England!]
10. GEE, J. A., "Margaret Roper's English Version of Erasmus' Precatio Dominica and the Apprenticeship Behind Early Tudor Translation." *RES* 13 (1937): 257--71.
11. KAUFMAN, P. I., "Absolute Margaret: Margaret More Roper And 'Well Learned' Men." See *Prison Letters and Prayer*
12. MCCUTCHEON, E., "Life and Letters: Editing the Writing of Margaret Roper." *New Ways of Looking at Old Texts: Papers of the Renaissance English Text Society*. MRTS 107. Binghamton, NY: MRTS in Conjunction with Renaissance English Text Society, 1993. 111--17.
13. MCCUTCHEON, E., "Margaret More Roper's Translation of Erasmus' Precatio Dominica." *Acta Conventus Neo-Latini Guelpherbytani*. 659--66.
14. MCCUTCHEON, E., "The Learned Woman in Tudor England: Margaret More Roper." *Women Writers of the Renaissance and Reformation*. Ed. K. M. Wilson. Athens, GA: U of Georgia P, 1987. 449--80. [A sensitive and nuanced treatment of Margaret Roper, and of her relationship with her illustrious father. Includes a bibliography (477--80), and excerpts from the Devout Treatise and letters (465--77).]
15. MARC'HADOUR, G., "Erasmus Englished by Margaret More." *ClergyR* 43 (1958): 78--91.
16. MARC'HADOUR, G., "Funiculus Triplex Margaret Roper and Thomas More." *Moreana* 78 (1983): 93--97.
17. REYNOLDS, E. E., *Margaret Roper: Eldest Daughter of St. Thomas More*. London: Burns & Oates, 1960.
18. VERBRUGGE, R. M., "Margaret More Roper's Personal Expression in the Devout Treatise Upon the Pater Noster." *Silent But for the Word: Tudor Women as Patrons, Translators, and Writers of Religious Works*. Ed. M. P. Hannay. Kent, OH: Kent State UP, 1985. 30--42, 260--64.
19. WRIGHT, N. E., "The Name and the Signature of the Author of Margaret Roper's Letter to Alice Alington." *Creative Imitation: New Essays on Renaissance Literature in Honor of Thomas M. Greene*. Ed. D. Quint, M. W. Ferguson, G. W. Pigman III, W. A. Rebhorn. Binghamton, NY: MRTS 95, 1992. 239--57. [Summ.: D. Quint and M. W. Ferguson, *ibid.*, p.3. A Foucaultian feminist analysis.]
See also *Prison Letters and Prayers*, and *Feminism and Education*

John More

Editions

20. BLACKBURN, E. B., ed. "John More's 'A sermon of the ... Aulter.'" *Moreana* 2 (1964): 5--36.
21. BLACKBURN, E. B., ed. "The Legacy of 'Prester John' by Damião à Goes and John More." *Moreana* 14 (1967): 37--98.

Studies

22. HOGREFE, P., "John More's Translations." *PBSA* 49 (1955): 188--89.
23. KRAYE, J., "Erasmus and the Canonization of Aristotle: The Letter to John More." *England and the Continental Renaissance: Essays in Honour of J. B. Trapp*. Ed. E. Chaney and P. Mack. Woodbridge, Suffolk: The Boydell P, 1990. 37--49. [Summ.: G. Marc'hadour, *Moreana* 117 (1994): 115. With an Appendix: "Erasmus's Aldine Aristotle," by M. C. Davies. 50--52.]

Dame Alice More and Joanna More

24. ALLEN, P. S., "More and Netherhall." *TLS* 26 Dec. 1918: 654 + 3 Jan. 1919: 10. [On More's first marriage to Jane (Joanna) Colt and on Netherhall, the house of his father-in-law, John Colt, in Essex.]
25. BOSWELL, J. C., "Poor Lady More." *Renaissance Papers*, 1991. 31--41.
26. CONDREN, C., "Dame Alice More and Xanthippe: Sisters to Mistress Quickly?" *Moreana* 64 (1980): 59--64.
27. DERRETT, J. D. M., "More's Attainder and Dame Alice's Predicament." *Moreana* 6 (1965): 9--26.
28. GERITZ, A. J., "More's Remarriage: Or, Dame Alice Vindicated." *Indiana Social Studies Quarterly* 37:2 (1984): 47--56.
29. MARC'HADOUR, G., "Supplique de Dame Alice More au Chancelier Audley (1538?)." *Moreana* 4 (1964): 69--75.
30. MARC'HADOUR, G., "More's First Wife....Jane? or Joan?" *Moreana* 109 (1992): 3--22. [Summ.: p. 22. The name of More's first wife called Ioanna in More's Latin Epitaph, was translated as Joan, but later as Jane from the 17th century onwards. Includes mention of Jane Shore (pp. 9--10).]
31. MAYNARD, T., "Poor Lady More." *America* 50 (1934): 397--98.
32. NORRINGTON, R., *In the Shadow of a Saint: Lady Alice More*. Waddesdon, Bucks.: The Kylin Press, 1983.
33. PRESCOTT, A. L., "Crime and Carnival at Chelsea: Widow Edith and Thomas More's Household." *Miscellanea Moreana*. 247--64. [Summ.: *Moreana* 98/99 (1988): 159, 254. On a work by Walter Smith about More's household.]
34. TELLE, E., "La digamie de Thomas More, Érasme et Catarino Politi." *BHR* 52 (1990): 323--32. [Summ.: G. Marc'hadour, *Moreana* 113 (1993): 66. On More's second marriage and the differing attitudes on Erasmus and Catharinus.]
35. WARNICKE, R., "The Harpy in More's Household: Was it Lady Alice?" *Moreana* 87/88 (1985): 5--13.
36. WARNICKE, R., "The Making of a Shrew: The Legendary History of Alice More." *Rendezvous* 15 (1980): 25--37.
37. WARNICKE, R., "The Restive Wife in Erasmus' Colloquy: Mistress More or Lady Mountjoy?" *Moreana* 79/80 (1983): 5--14.

Mary Bassett

38. BASSETT, MARY, trans. *The Ecclesiastical History of Eusebius*. B.L. Harleian MS. 1860. [Unpublished manuscript of English translation of the first five books of Eusebius.]
39. BASSETT, MARY, trans. *St. Thomas More's History of the Passion*. See *De Tristitia*.
40. BASSETT, MARY, trans. "Mary Bassett's Translation of the De tristitia." See *De Tristitia*.

More's Ancestry

41. Cole, a. c., "Sir Thomas More's quartering ... and a new 'old grant.'" *The Coat of Arms* ns 1 (1975) 126--31
42. Hastings, m., "Sir Thomas More's Ancestry." *TLS* 12 Sep. 1952: 604.
43. Hastings, m., "The Ancestry of Sir Thomas More." *The Guildhall Miscellany* 2:1 (1961). Rpt. in *Essential Articles*. 92--103, 599--601.
44. Mcconica, j., "The Patrimony of Thomas More." *History and Imagination: Essays in Honour of H. R. Trevor-Roper*. Ed. H. Lloyd-Jones, V. Pearl and B. Worden. London: Duckworth, 1981. 56--71. [Summ.: A. J. Geritz, *ELR* 22 (1992): 113. On More's ancestry, associations with the London Charterhouse, and his public career.]
45. Ramsey, g. d., "A Saint in the City: Thomas More at Mercer's Hall, London." *EHR* 97 (1982): 269--88. [Rev.: D. Bradshaw, *Moreana* 79/80 (1980): 103--04. On More's connections with the Mercers Guild; also deals with More's ancestry.]

London, Bucklersberry, Chelsea and More's Manors

46. Allen, p. s., "More and Netherhall." *TLS* 26 Dec. 1918: 654 + 3 Jan. 1919: 10. [On More's first marriage to Jane (Joanna) Colt and on Netherhall, the house of his father-in-law, John Colt, in Essex.]
47. Blunt, r., "The Glory of Chelsea." *The Fame of Blessed Thomas More, Being Addresses Delivered in his Honour in Chelsea, July 1929*. London: Sheed & Ward, 1929. 93--103. [On More as a gentleman-farmer, relates a passage in Utopia to Chelsea.]
48. Cowie, I. w., "More's House in Chelsea." *History Today* 26:2 (1976): 118--24.
49. Davies, r., *The Greatest House at Chelsey*. London: John Lane, 1913. [Rev.: *TLS* 5 Dec. 1913: 584.]
50. Goulder, l., and d. Frasnay. "Thomas More's London." *Catholic Lawyer* 13 (1967): 8--20. Rpt. from *The Critic* [Thomas More Association, Chicago] Vol. 3? Dec. 1965--Jan. 1966. [Includes photographs.]
51. House, s. b., "Sir Thomas More as Church Patron." *JEH* 40 (1989): 208--18.
52. O'sullivan, r., "The Old Church of Chelsea." *Catholic Lawyer* 2 (1956): 320--23, 349. [On More's parish church in Chelsea, and on the burial sites of More's head and body, and of Margaret and William Roper.]
53. Reynolds, e. e., "Butclose." *Moreana* 59/60 (1978): 5--8.
54. Reynolds, e. e., "More's Manors and Other Notes." *Moreana* 12 (1966): 81--86.
55. Reynolds, E. E. "A Right Fair House." *Moreana* 47/48 (1975): 5--10.
56. Reynolds, e. e., and d. O'Sullivan, *Thomas More's London*. Ed. G. Marc'hadour. Angers: Éditions Moreana, 1972. [A brief thirty-two page guide to geographical sites in London likely to be of interest to More scholars.]
57. "St. Thomas More's Tree." *Catholic Lawyer* 2 (1956): 15--21. [On a surviving Mulberry tree from More's garden and on the convent that occupies part of the original site of More's great house at Chelsea.]
58. Thomson, l., *The Rebuilding of Chelsea Old Church*. London: n.p., 1992. [Rev.: C. M. Murphy, *Moreana* 113 (1993): 87. On the restoration of More's own parish Church (now Anglican), largely destroyed by bombing in 1941, and on More as "Our Most Illustrious Parishioner."]

More's Family, Friends and Descendents: 16th Century

59. Antheunis, l., "Note sur John Harris, secrétaire privé du chancelier Thomas Morus (1510(?)--1579)." *RHE* 33 (1937): 534--50.
60. Aveling, j. c. h., "The More Family and Yorkshire." *Essential Articles*. 26--48, 586--89.
61. Aveling, j. c. h., "Yorkshire Notes: St. Thomas More's Family Circle and Yorkshire." *Recusant History* 6 (1961/62): 238--44. [On Thomas Paynell, the Creswell family, and Edward More, third son of John More and Ann Cresacre.]
62. Carpinelli, f., "Thomas More and the Daunce Family." *Quincentennial Essays*. 1--10.
63. Ford, c. d., "Good Master Bonvisi." *ClergyR* ns 27 (1947): 228--35.
64. Hall, n., "Henry Patenson---Sir Thomas More's Fool." *Moreana* 101/102 (1990): 75--86.
65. Hitchcock, e. v., "Note on Mr. Thomas Moore, Owner of the Emmanuel Harpsfield." in *The life and death of Sr Thomas Moore, Knight, sometyes Lord high Chancellor of England*. by Nicholas Harpsfield. Ed. E. V. Hitchcock. Early English Texts Society 186. London: Humphrey Milford, Oxford UP, 1932. 294--96.
66. Hogrefe, p., "Sir Thomas More's Connection with the Roper Family." *PMLA* 47 (1932): 523--33. [Mainly on John Roper, Sir John More, and Thomas More.]
67. Merriam, t., "John Clement: His Identity, and his Marshfoot House in Essex." *Moreana* 97 (1988): 145--52.
68. Murray, f. g., "The Contribution of the More Family to the Counter-Reformation." *Venerabile* 25 (1969--71): 113--23. [Summ.: G. Marc'hadour, *Moreana* 27/28 (1970): 91.]
69. Norrington, r., *The Household of Sir Thomas More. A Portrait by Hans Holbein, described by Ruth Norrington*. Waddesdon, Bucks.: The Kylin Press, 1984. [Rev.: R. Sander-Regier, *Moreana* 94 (1987): 47--48. Contains brief descriptions of each of the figures in the portrait.]
70. Pollard, a. f., and A. W. Reed. "Sir Thomas More's Family." *TLS* 27 Mar. 1930: 274, 298. [Two letters 'To the Editor' on the marriage of two of More's daughters (Elizabeth and Cecily).]
71. Reed, a. w., "John Clement and his Books." *The Library* 4th ser., 6 (1926): 329--39.
72. Reynolds, e. e., "A Note on John Donne." *Moreana* 37 (1973): 41--43. [On a lost portrait of More and on Donne's recusant background.]
73. Schoeck, r. j., "Antony Bonvisi, the Heywoods and the Ropers." *N&Q* 197 (1952): 178--79. [On Antonio Bonvisi's relationship with William Rastell, William Roper, and Richard Heywood (John Heywood's brother).]
74. Schoeck, r. j., "Two Notes on Margaret Gigs Clement, Foster-Daughter of Sir Thomas More." *N&Q* 194 (1949): 532--33.
75. Schoeck, r. j., "William Rastell and the Protonotaries: A Link in the Story of the Rastells, Ropers and Heywoods." *N&Q* 197 (1952): 398--99.
76. Sisson, c., "Sir Thomas More and North Mimms." *RES* 5 (1929): 54--55.
77. Tucker, m. j., "The More-Norfolk Connection." *Moreana* 33 (1972): 5--13. [Criticises Bolt's portrayal of Norfolk as historically inaccurate.]
78. Wenkebach, e. *John Clement: ein Englischer Humanist und Arzt des sechzehnten Jahrhunderts*. Leipzig: 1925.
79. Whitlock, b. d., "The Family of John Donne, 1588--91." *N&Q* ns 7 (1960): 380--86. [Summ.: J. S. Phillipson, *AES* 3 (1960): 2682.]
80. Whitlock, b. d., "The Heredity and Childhood of John Donne." *N&Q* ns 6 (1959): 257--62, 348--53. [Summ.: J. S. Phillipson, *AES* 2 (1959): 1878 + 3 (1960): 386. On Donne's relationships with the More, Rastell and Heywood families.]
81. Zapatka, f. e., "Thomas More and Thomas Darcy." *Moreana* 71/72 (1981): 15--27.

More's Family and Descendents: 17th and 18th Centuries

82. Brooks, f. st. j., "The Trinders of Holwell, Oxon.: A Link with Peter Heylyn and Sir Thomas More." *N&Q* 152 (1927): 128--31, 191.
83. Garavaglia, g. p., "Cresacre and Thomas More During the English Revolution, 1640--1660." *Moreana* 42 (1974): 39--42. [On the sequestration (and eventual discharge) of the property of Cresacre More, and his son Thomas More.]
84. Loomie, a., "A Grandniece of Thomas More: Catharine Bentley, ca 1565--ca 1625." *Moreana* 29 (1971): 13--15. [On grants of money by the Spanish Court to Catherine Bentley, her husband and son.]
85. Mccann, t. j., "Catharine Bentley, Great Grand-daughter of St. Thomas More, and Her Catholic Connections in Sussex." *Moreana* 43/44 (1974): 41--45. [Identifies Catherine Bentley as daughter of Thomas Roper, son of William and Margaret Roper, and niece of Viscount Montague.]
86. Shanahan, d., "The Death of Thomas More, Secular Priest Great-Grandson of St. Thomas More." *Recusant History* 7 (1963): 23--32.

